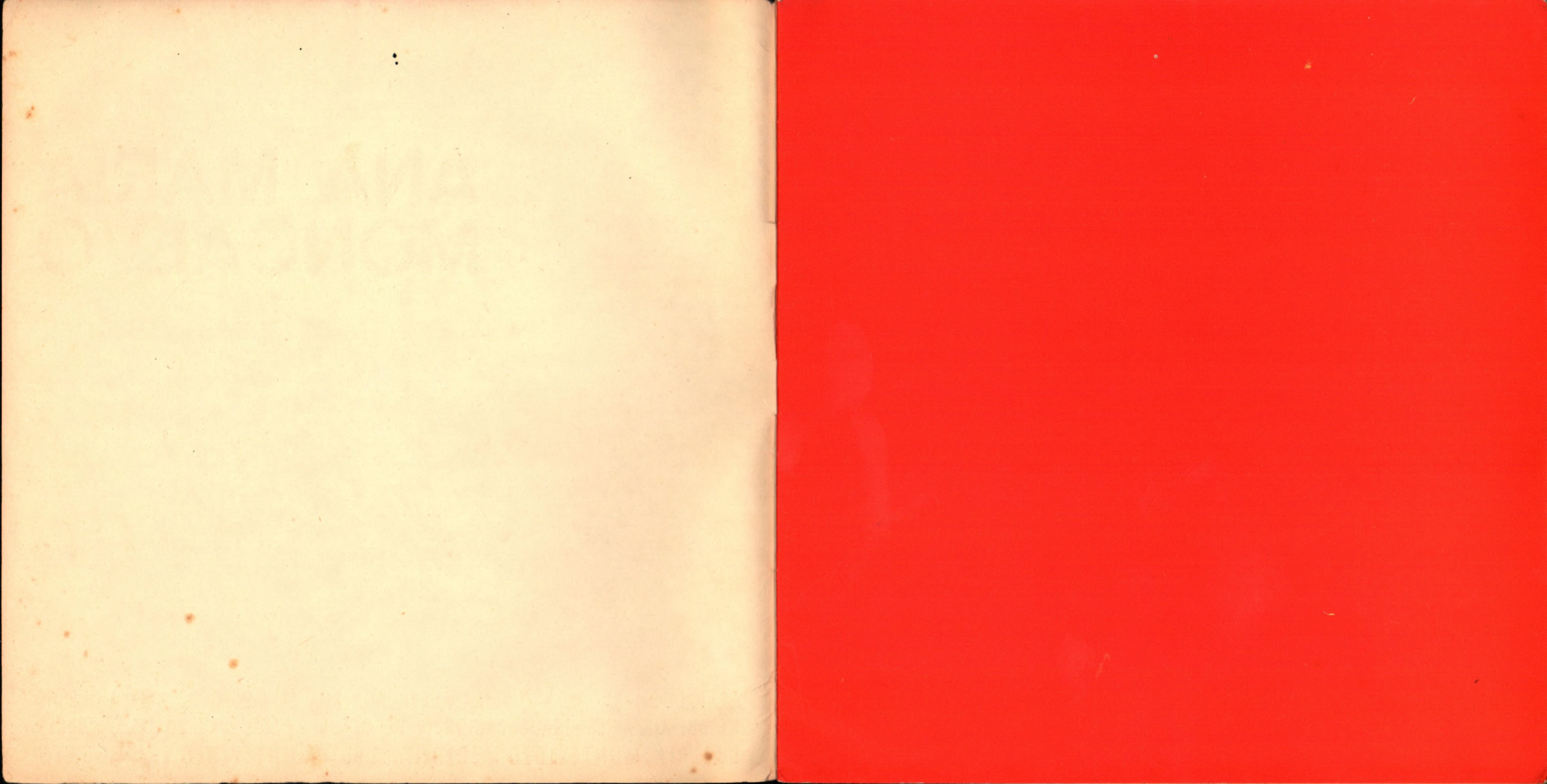


ANA MARIA MONCALVO

**GRABADOS 1955-1960 • MUESTRA AUSPICIADA POR EL MUSEO DE ARTE MODERNO
DE BUENOS AIRES • INAUGURACION 14 DE OCTUBRE • CLAUSURA 28 DE OCTUBRE •
GALERIA MONTEVIDEO • COLONIA 995 • MONTEVIDEO • URUGUAY •**



ANA MARIA MONCALVO

Un sentido de paciente artesanía anima a todo grabador de raza. Hay una constante y enamorada intimidad con elementos de venerable origen que alejan al artista de los arrebatos fáciles, de las improvisaciones y los caprichos que, como en el caso de la pintura, son tan comunes en nuestros días. Dijérase que la natural complejidad del oficio obliga a la concentración manual antes que la expresión, y que sólo cuando el grabador domina ciertos alquímicos secretos, y devela con pulso certero la calidad de cada material —piedra, madera, metal, etc.— alcanza la justa liberación para expresarse, no antes.

Por todo eso los grabadores en general, y de acuerdo a ese respeto por los valores de su técnica, tienen para nosotros prestancia colectiva de corporación, dentro de la cual existen leyes y ciertas condiciones espirituales que el iniciado no puede soslayar si quiere algún día alcanzar la jerarquía de artista del grabado.

En la Argentina hay actualmente un conjunto de grabadores que responden a las características citadas. Ellos contra las ocurrencias y desenfrenos de la pintura actual —cosa esta característica en todo el

orbe— han sabido reverenciar los valores permanentes de su arte, sin por eso dejar de ser receptivos de las visiones más audaces, tales, por ejemplo, la abstracción y el informalismo. En numerosas muestras individuales y colectivas estos grabadores han demostrado una calidad artesana de primer orden, y entre ellos, como es natural, se han destacado fuertes individualidades, creadoras de originales visiones figurativas o no figurativas. Precisar la importancia de este grupo de grabadores argentinos modernos no es faena por supuesto de esta nota, pero es interesante señalar que a él pertenece de hecho y de derecho Ana María Moncalvo.

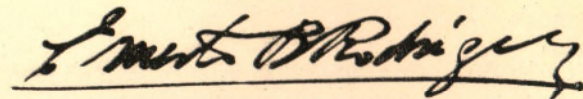
Desde sus primeros grabados de estudiosa conciencia de su oficio, Ana María Moncalvo fué revelando un sugestivo mundo de imágenes, simplificadas figuraciones construídas con firmeza, alegóricos temas que acompañan entrañablemente a la poesía —ejemplos los grabados que iluminan los libros "Leyendas Guaraníes" de Ernesto Morales y "Diálogo del hombre y la llanura" de Horacio Jorge Becco—; composiciones encantadoras exaltando valores lineales o armónicos juegos de tintas dentro de la clásica tríada: blanco-negro-gris, y en donde temas figurativos, abstractos y no figurativos son tra-

tados alternadamente pero con un mismo rigor artístico. Su labor como grabadora ha merecido numerosos premios que no vamos a detallar aquí, baste señalar uno de los últimos que honra de manera significativa su labor artística —el gran premio internacional de la VI Exposición de Blanco y Negro, realizada en Lugano, Suiza, en este año.

Con Ana María Moncalvo estamos como se ve ante la presencia de una artista del grabado que llegó a serlo después de haber conocido un largo y lento proceso de iniciación, de intimidad fervorosa con los elementos del oficio. No quiso saltar etapas, ni improvisarse audazmente al reclamo del último grito de la moda artística. Su voluntad de grabadora obedece por eso a una honradez fundamental, a una nobleza espiritual que sus obras —suertes de espejos de su ser— reflejan fielmente. Sí, el equilibrio, la medida, la limpieza ejecutiva son dones que resplandecen sin esfuerzo en sus grabados porque flu-

yen naturalmente del mundo interior del artista, porque forman parte de su condición humana. Ana María **es** lo que graba. Todo arte verdadero no es otra cosa que autorretrato espiritual del artista, es decir, expresiones de un auténtico testigo de la vida, lo demás son complicaciones de la mente, disfraces sutiles o groseros, donde el pseudo artista se engaña y pretende engañarnos.

Toda la obra de Ana María Moncalvo está signada por una sinceridad, por una honradez de propósitos, que la unifica pese a ser tan variada y disímil, es que ella ha sabido no traicionar sus impulsos ni deformarlos frente a las exigencias exitistas o teorizantes de la hora artística que nos toca vivir. Por eso Ana María Moncalvo es para nosotros una artista de buena ley y la vemos formando parte de esa corta pero profunda vanguardia auroral del arte nuevo.



ERNESTO B. RODRIGUEZ.

Foto Anatole Saderman.



CATALOGO

CONFERENCIA

- 1 NEGRA DEL SENEGAL
- 2 DAKAR
- 3 TORERO
- MOTIVOS DE TETUAN:
- 4 EL MAESTRO
- 5 EL FUMADOR
- 6 MUSICO POPULAR
- 7 VENDEDOR DE CHILABAS
- 8 COCINA AL AIRE LIBRE
- 9 ZOZO
- 10 MORA
- 11 AYUDANTE DE SASTRE
- 12 SENEGAL I
- 13 SENEGAL II
- 14 SENEGAL III
- 15 SENEGAL IV
- 16 CABEZA
- 17 LA HUIDA A EGIPTO
- 18 RIÑA
- 19 FORMAS
- 20 ABSTRACCION I
- 21 ABSTRACCION II
- 22 ABSTRACCION III
- 23 ABSTRACCION IV
- 24 ABSTRACCION V
- 25 ABSTRACCION VI
- 26 ABSTRACCION VII
- 27 ABSTRACCION VIII
- 28 ABSTRACCION IX

Las obras marcadas con ● obtuvieron premios.

- Buril, aguatinata y stencils.
Aguafuerte, aguatinata y stencils.
Buril y aguatinata.

- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- ● Aguafuerte, aguatinata y stencil
- Aguafuerte, aguatinata y stencil
- Aguafuerte, aguatinata y stencil
- Aguafuerte, aguatinata y stencil
- Aguafuerte, aguatinata y stencil
- Aguafuerte, barniz blando y stencils.
Xilografía.
Aguafuerte y stencil
Xilografía.
- ● Aguafuerte, barniz blando y stencils.
- ● Aguafuerte, barniz blando y stencils.
Aguafuerte y stencils.
Aguafuerte y aguatinata.
Aguafuerte, aguatinata y barniz blando.
Buril, aguatinata y barniz blando.
Aguafuerte, aguatinata y stencils.
Aguafuerte, barniz blando y stencils.
Aguafuerte, barniz blando y stencils.

Las obras marcadas con ●● obtuvieron premios y pertenecen a Museos.

"Ana María Moncalvo, una grabadora argentina",
por Fernando López Anaya, profesor de la Uni-
versidad Nacional de La Plata y de la Escuela Su-
perior de la Nación "Ernesto de la Cárcova".

Lunes 17 de octubre, a las 18.30 horas. Con proyecciones.

Abstracción II. Gran Premio Internacional. VI Mostra Internazionale di Bianco e Nero, Lugano, Suiza.

Premio Adquisición: Salón de Mar del Plata.

Anna Maria Howard



ANA MARIA MONCALVO • Argentina. Nacida en Capital Federal.

ESTUDIOS REALIZADOS • Escuela Fernando Fader, 1936-1940. Escuela Superior de Bellas Artes de la Nación "Ernesto de la Cárcova", 1941-1944. Breve curso de Grabado con el Maestro Stanley Hayter. París, 1955.

ACTUACION ARTISTICA • Expositora desde el año 1941 en Salones de Arte Oficiales: Nacionales y Provinciales. Instituciones Particulares del País y del Extranjero.

MUESTRAS INTERNACIONALES • Metropolitan Museum of New York, 1941. Museum of Modern Art New York, 1943. Segunda Exposición Cultural Inter-American Development Commission (Washington), 1945. Instituto de Cultura Hispánica Bienales de Madrid, La Habana y Barcelona Primer Concurso Hispanoamericano de Arte, Grabado y Dibujo. La Paz, Bolivia, 1956. Primera Exposición Internacional del Grabado Contemporáneo. Chile, 1957. Primera Exposición Bienal Internacional de Pintura y Grabado. México, 1958. IV y V Bienal de Arte de San Pablo, 1957-1959. Primera Triennale Internationale pour Gravures Originales en Couleurs. Grenchen. Suiza, 1958. VI Mostra Internazionale Di Bianco e Nero. Del Disegno e Dell'Incisione. Lugano, Suiza, 1960. Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, Brasil, 1960. II Exposición Bienal Interamericana de Pintura y Grabado, México, 1960.

EXPOSICIONES PERSONALES • Galería Cavallotti, Buenos Aires, 1949. Galería Peuser, Buenos Aires, 1952. Escuela Nacional de Artes Visuales "Prilidiano Pueyrredón", Buenos Aires, 1959.

EXPOSICIONES PERSONALES EN EL EXTERIOR • Alcaldía Municipal de La Paz (Invitada por la Honorable Alcaldía Municipal), Bolivia, 1954. Galería de Lima, Perú, 1954. Madrid. Barcelona, Sevilla, Valencia (Invitada por el Instituto de Cultura Hispánica), España, 1955. Alcaldía Municipal de La Paz, Bolivia, 1957. Madrid, España Invitada por el Instituto de Cultura Hispánica. Semana Argentina), 1960.

EXPOSICIONES EN GRUPO • "Grabadores de París y Grabadores Argentinos". Salas Municipales de Exposición, Buenos Aires, 1956. "Monocopias". Galería Plástica, Buenos

Aires, 1956. "8 Grabadores". Comisión de Cultura de la Municipalidad de Lomas de Zamora, 1956. "8 Grabadores". Sala de Los Independientes, Buenos Aires, 1956. "5 Grabadores". Galería Galatea, 1956. "Exposición de Grabadores Argentinos". Centro Naval, 1957. "Grabadores Argentinos". Sociedad Hebrea Argentina, 1957. "Grabadores argentinos". Museo de Bellas Artes "Emilio Caraffa", Córdoba, 1957. "Grabadores Modernos". Asociación Estimulo de Bellas Artes, 1957. Exposición de Jurados de la Asociación Estimulo de Bellas Artes, 1957. Exposición de Jurados de la Asociación Estimulo de Bellas Artes, Buenos Aires, 1957. "Aguafuertes y Aguatintas". Galería Galatea, 1959. "Xilografías en Color". Galería Heroica, 1959. Embajada Argentina de Arte. Flota Argentina de Navegación de Ultramar, 1959. Primera Exposición Interamericana de Xilografías. Galería Plástica, Buenos Aires, 1960.

DISTINCIONES • "Gran Premio Internacional". VI Mostra Internazionale di Bianco e Nero. Lugano. Suiza, 1960. Premio Adquisición. Salón de Mar del Plata, 1960. Primer Premio. Salón de Córdoba. Museo "Emilio Caraffa", 1959. "Gran Premio de Honor". Salón de Mar del Plata, 1959. Segundo Premio. Primera Bienal del Magisterio, 1959. Premio "Intervención de la Provincia de Santa Fe, 1957. Primer Premio. Salón de Artes Plásticas Centenario de San Justo, 1956. Premio a la "Mejor Grabadora Extranjera". Instituto Boliviano de Cultura Hispánica. La Paz. Bolivia, 1956. Primer Premio. Salón de Mar del Plata, 1954. Primer Premio. Salón de Tandil, 1953. Premio "Yapeyú". Bienal de CuruzúCuatiá, 1952. Segundo Premio. Salón de Bahía Blanca, 1950. Premio: "Enrique Prins". Academia Nacional de Bellas Artes, 1951. "Gran Premio". Primer Salón de Grabado y Dibujo, 1951. Premio "Ernesto de la Cárcova". Salón de Acuarelistas y Grabadores, 1950. Segundo Premio. Museo Nacional de Bellas Artes, 1950. Primer Premio. Salón de Rosario, 1949. Primer Premio. Salón Nacional, 1947. Salón Municipal, 1947. Premio "Mitre", 1945. Salón de Acuarelistas y Grabadores, 1941.

OBRAS EN MUSEOS • Nacional de Bellas Artes. Museo Municipal "Eduardo Sívori". Museo Municipal de Rosario "Juan B. Castagnino". Museo Provincial de Santa Fe "Rosa Galisteo de Rodríguez". Museo Provincial de La Plata. Museos

Provinciales de Bahía Blanca. Tandil. Museo Provincial de Bellas Artes de Córdoba "Emilio Caraffa". Instituto de Cultura Hispánica de Madrid. Bibliothèque National de Paris.

OBRAS EN COLECCIONES PARTICULARES • Héctor Ortiz. New York. Luis Arena. Buenos Aires.

BECAS • Becada por la Dirección Nacional de Cultura. Investigación: Tipos y Costumbres de Noroeste Argentino, 1954.

OBRAS ILUSTRADAS • "Leyendas Guaraníes" de Ernesto Morales. Edición Futuro. 20 Xilografías en Color, 1946. "Diálogos del hombre y la llanura" de Horacio Jorge Becco. Colección "El hilo de viento". Ediciones Mوندonuevo. 3 Xilografías, 1959. Folleto: "El Grabado. Su Historia. Su Técnica". Editado por la Dirección Nacional de Cultura del Ministerio de Educación. Diciembre 1955. Segunda Edición año 1960.

ACTIVIDADES DOCENTES • Profesora de la Cátedra de Grabado de la Escuela Nacional de Artes Visuales "Prilidiano Pueyrredón". Profesora de Grabado de la Escuela Nacional de Artes Visuales "Manuel Belgrano".

VIAJES REALIZADOS • Noroeste Argentino. Uruguay. Bolivia. Perú. Paraguay. Brasil. España. Francia. Africa del Norte.

BIBLIOGRAFIA • "El Grabado en el Río de La Plata". Edición Plástica. Buenos Aires, 1943. Cnotinente. Revista de

Artes y Letras. Buenos Aires. Números 9-23. Anuario Plástica. Buenos Aires, 1945. "Tres Grabadores Argentinos" por Juan Eye. La Prensa. Lima. Perú, 1954. "Grabadores Argentinos". La Nación y Última Hora. La Paz. Bolivia, 1954. "Quién es Quién en la Argentina". Edición Kraft. Buenos Aires. Diccionario de Artistas Plásticos de la Argentina por Adrián Merlino, 1954. "Tres Grabadores Sudamericanos" por L. Figuerola-Ferroté. Arriba. Madrid, 1955. "Grabadores Argentinos". A. B. C. Madrid, 1955. "La Grabadora Ana María Moncalvo" por Oscar Barberis. Selecciones Argentinas, 1955. La Nación. La Paz. Bolivia, 1956. El Diario. La Paz. Bolivia, 1956. Letras Bolivianas. La Paz. Bolivia, 1956. "El Grabado en la Argentina" por Fernando López Anaya. Lira, 1958. "Jerarquía y Proyección de Una Joven Grabadora Argentina" por León Benarás. Noticias Gráficas, 1959. "Grabado Argentino" por Rigoberto Villarruel Claure. La Nación. La Paz. Bolivia, 1959. "Grabados Argentinos" por Villón. La Nación. La Paz. Bolivia, 1959. La Alcaldía Paceña Auspicia una Exposición de Grabados". La Nación. La Paz. Bolivia, 1959. Caballete. Panorama de las Artes Plásticas por Eduardo Baliari. Noticias Gráficas, 1960. Caballete. Número 4. Revista de Arte, 1960. Guía de la Dirección Nacional de Cultura. Bibliografía Argentina de Artes y Letras. Fondo Nacional de las Artes. Buenos Aires, 1960. Comentarios Periodísticos: La Nación. La Prensa. Noticias Gráficas. La Razón. El Mundo, Caras y Caretas. El Hogar. El Mundo Argentino. Atlántida. Lira. Reproducciones con tacs originales en Revistas de Arte: Plástica. Saber vivir. Carpeta con ocho Grabados. Edición Ellena. Rosario, 1960.

